

PROGRAMA INTERLEGIS: UNA EXPERIENCIA BRASILEÑA DE COLABORACIÓN CON LAS CÁMARAS LEGISLATIVAS

Carlos M. Batista – Universidade de Brasília - UnB – Brasil - Professor

Guadalupe Rodríguez – Universidad de Salamanca - Doctoranda

Resumen

El presente artículo pretende mostrar el Programa Intelegis como una experiencia positiva brasileña de colaboración entre el Senado Federal y las cámaras legislativas estatales y municipales. El Programa propone preparar a las cámaras legislativas locales para usar las Tecnologías de Información, con el objetivo de modernizar e integrar el Poder Legislativo en sus niveles federal, estatal y municipal, y de promover una mayor transparencia e interacción del Poder con la sociedad. El Programa Interlegis pretende el fortalecimiento de la democracia a partir de un mejor desempeño de los parlamentarios, de las casas legislativas, de una mayor transparencia de sus acciones y de los representantes del pueblo.

1. Introducción

Interlegis es un programa gubernamental creado con la finalidad de apoyar el proceso de modernización del Poder Legislativo Brasileño. La idea de crear una Comunidad Virtual del Poder Legislativo surgió entre los técnicos del Centro de Informática y Procesamiento de Datos del Senado Federal – Prodasen, en 1997.

Interlegis busca, a través del uso debidamente planeado de tecnologías de la información, mejorar la comunicación y el flujo de información entre los parlamentarios, aumentar la eficiencia de las Casas Legislativas en la ejecución de sus actividades y promover la participación de los ciudadanos en el proceso político.

El Programa fue desarrollado por el Congreso Nacional en conjunción con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para la modernización e integración del Poder Legislativo en sus niveles federal, estatal y municipal, y de promoción de una mayor transparencia e interacción de este Poder con la sociedad.

La automatización del Proceso Legislativo se estableció como prioridad por el grupo de desarrollo de productos y tecnología del Programa Interlegis, por estar íntimamente ligado al trabajo de los Parlamentarios. La implantación de un sistema que permita esa automatización es más importante aún en las Casas de pequeño y mediano porte, a fin de aumentar la agilidad y la exactitud de las actividades derivadas del proceso de discusión y aprobación de actos normativos.

2. Estructura del Programa Interlegis

En 1999 el Banco Interamericano de Desarrollo – BID aprobó un préstamo de US \$25 millones, con una contrapartida brasileña también de US\$ 25 millones, con la finalidad de implantar el proyecto (Resolución 12/99 del Senado Federal).

El programa fue compuesto por 4 áreas de actuación: Tecnología, Información, Comunicación y Educación. El segmento de tecnología proveyó la infraestructura necesaria para el desarrollo de iniciativas a fin de aumentar la cantidad y la calidad de la información puesta a disposición de los parlamentarios, de los asesores y de la población en general. El segmento de información tiene como actividad desarrollar investigaciones de contenido específico para la equitativa disposición legislativa, asesoría de proyectos a parlamentarios y a la comunidad en general. El segmento de comunicación es el responsable de hacer llegar la información a estos grupos, y el segmento de educación está enfocado a consolidar a la ciudadanía y a promover la capacitación continua de los cuadros del poder legislativo, específicamente en el nivel local.

3. El Programa Interlegis y las Tecnologías de Información - TIC

Los medios que utiliza Interlegis para alcanzar sus objetivos son las nuevas Tecnologías de Información y Comunicación –TIC, como internet, videoconferencia y transmisión de datos que permitan la comunicación y el intercambio de experiencias entre las cámaras legislativas municipales y los legisladores, y entre el Poder Legislativo y el público, a fin de aumentar la participación de la población en el proceso legislativo. Las Cámaras Municipales reciben computadoras e impresoras del Programa para conectarse a Internet, usar el correo electrónico y poner la información a disposición de los internautas. Todas las Asambleas Estatales cuentan con Salas Multiusos (20 computadoras en red) y Salas de Videoconferencia totalmente equipadas.

Los equipamientos proporcionados por Interlegis a las Cámaras Municipales son 1 computadora, 1 módem, 1 impresora y software. Ya se han equipado 2.036 Cámaras Municipales (de un total de 5564 municipios brasileños).

El Programa Interlegis pone a disposición de las casas legislativas estatales y municipales un modelo de portal, con el objetivo de permitir que estas instituciones hagan llegar al usuario final de internet la información y los servicios, volviendo más transparentes las actividades de los parlamentarios.

El Portal Modelo ofrece una organización de información estandarizada, pero puede ser individualizada por el usuario o por las diversas Casas que ya poseen portales en Internet. El sistema de administración de contenidos permite que cualquier persona, incluso quien no tiene conocimiento en los lenguajes técnicos de Internet, pueda publicar noticias, documentos, imágenes y eventos de la Casa, entre otros.

La definición de perfiles de acceso y también de flujos de trabajo garantiza la seguridad y la integridad de la información que se coloca en los sitios. El desarrollo del sistema Interlegis se realizó utilizando herramientas de software libre como Pitón, Zope, Plone y Ubuntu Linyx, posibilitando con esto, el acceso de las Casas Legislativas a soluciones sin costos de licencia y con suficiente libertad para efectuar modificaciones.

La primera Casa Legislativa en utilizar el portal modelo para crear su página de Internet fue la Cámara Municipal de Catanduva/SP. Inmediatamente después siguieron las Cámaras de Vassouras/RJ, Araxá/MG y Apucarana/PR, así como también la Asamblea Legislativa de Acre, que mantienen sus portales con el modelo ofrecido por el Programa Interlegis.



Buscar

Câmara Municipal de Catanduva
Estado de São Paulo

[Página Inicial](#) [Ouvidoria](#) [Fale com a Câmara](#) [Mapa do Site](#) [Acessar](#)

- [História](#)
- [A Câmara](#)
- [Agenda](#)
- [Processo Legislativo](#)
- [Legislação](#)
- [Contabilidade](#)
- [Licitações](#)
- [Prestação de Contas](#)
- [Fóruns](#)
- [Webmail](#)

[Página Inicial](#)

Espaço Cidadão à disposição da comunidade



A Câmara já colocou em funcionamento o Espaço Cidadão, um conjunto formado por um terminal de computador dotado de acesso à rede mundial e uma impressora, para uso público e gratuito.

[Leia mais ...](#)

← **Outubro 2006** →

Do	Se	Te	Qu	Qu	Se	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Enquetes

Campanha eleitoral na TV e rádio esclarece o eleitor ?

- Sim
- Não
- Indiferente
-

[Enquetes | Resultado](#)

Tempo

Catanduva-SP

Qui - 26/10/2006



Temp Máx: 34°C

Temp Mín: 18°C

Fonte:

INMET

Utilidades

[Busca de CEP](#)

[Lista Telefônica SP](#)

[Programa Interlegis](#)

[Mais...](#)

Boletim Eletrônico

Informe seu email

HTML
 Texto

[Visitar os arquivos](#)

Interlegis

Segue o processo de seleção
20/10/2006

Interlegis recebe técnicos do SINIMA
04/10/2006

Uma eletrônica chega aos dez anos e TSE já se prepara para o voto sem o título de eleitor
21/09/2006

[Mais notícias](#)

Últimas Notícias

Martins sugere mais horários de ônibus para moradores do Jardim dos Coqueiros

O vereador Nelson Lopes Martins (PP) está sugerindo ao prefeito Afonso Macchione (PSDB) que determine estudos junto a Viação Tabapuã para que novos horários sejam apresentados aos usuários dos ônibus que residem, ou trabalham, no Jardim dos Coqueiros.

Projeto de Lei do Nobre Edil Marcos Crippa é elogiado pelos colegas

O Projeto de Lei de n. 284.2006 do Nobre Vereador Marcos Crippa foi aprovado pela Câmara Municipal de Catanduva com elogios dos colegas do legislativo.

Plano Diretor Urbano é aprovado pela Câmara Municipal

Com 250 artigos e 34 emendas o Plano Diretor Urbano foi aprovado pela Câmara Municipal de Catanduva na noite da última terça-feira.

Marcos Crippa indica Dr. Waldomiro para "Cidadão Catanduvense"

O Nobre Edil Marcos Crippa teve a indicação aprovada para conceder o título de "Cidadão Catanduvense" pela Câmara Municipal ao Dr. Waldomiro Bueno Neto.

Espaço Cidadão à disposição da comunidade

A Câmara já colocou em funcionamento o Espaço Cidadão, um conjunto formado por um terminal de computador dotado de acesso à rede mundial e uma impressora, para uso público e gratuito.

[Todas as notícias](#)



Copyright © Interlegis / Câmara Municipal de Catanduva

Praça Conde Francisco Matarazzo s/n

Catanduva SP - Cep: 15800-031

Fone: 17 3524-9600 Fax: 17 3524-9621

Visualizações desta página, desde 05/10/2006: 002621

4. Alcance del Programa

El último levantamiento hecho en septiembre de 2004 demostró que el Programa Interlegis estaba integrado por 3.600 Cámaras Municipales, 26 Asambleas Legislativas, la Cámara Legislativa del Distrito Federal, las 2 casas del Congreso Nacional y el Tribunal de Cuentas de la Unión.

5. Productos y servicios de Interlegis

- dotación de un correo electrónico para los senadores, diputados federales, diputados estatales y concejales del país;
- infraestructura para que los órganos diseminen información en las páginas de internet;
- distribución general o selectiva de documentos, tales como discursos, anteproyectos y proyectos de ley;
- reuniones electrónicas y teleconferencias a través de la red Interlegis;
- capacitación a distancia;
- intercambio de soluciones;
- captación de información estatal y municipal de interés federal;
- publicaciones, como el “manual del concejal”
- cursos, como “fundamentos de educación a distancia”, “introducción al periodismo legislativo”, “introducción al presupuesto público”, “ley de responsabilidad fiscal”.

6. Relaciones entre Interlegis y las Cámaras Municipales

Como un intento de hacer viable la utilización de los equipamientos y de todo el contenido del portal, Interlegis proporciona capacitación presencial en todas las asambleas legislativas y cursos a distancia a través del Portal Interlegis, como “Papel del Concejal”, “Presupuesto Público” y “Búsqueda de Calidad”. Estas capacitaciones han aportado ya beneficios a más de 1,400 concejales y servidores de las cámaras municipales y de las asambleas legislativas.

Todos los parlamentarios y casas legislativas pueden participar del Programa Interlegis. Hay dos formas de participación: una para la Casa Legislativa y otra para el parlamentario. Para que la adhesión de la casa legislativa sea efectiva, es necesaria la autorización de su

presidente. Si la adhesión fuera individual, basta la firma del parlamentario. El pedido debe ser remitido por correo, con la debida autorización, a la dirección de Interlegis en Brasilia.

7. Consideraciones finales

De acuerdo con el propio 'site' (www.interlegis.org.br), el Programa Interlegis busca el fortalecimiento de la democracia a partir de un mejor desempeño de los parlamentarios, de las casas legislativas y de una mayor transparencia de las acciones de esas asambleas y de los representantes del pueblo. El Programa proporciona condiciones para crear una mayor participación de la sociedad, porque las tecnologías de información permiten una mayor interacción entre los ciudadanos y sus representantes. Con el Programa, la asamblea puede trabajar de forma más transparente, exponiendo la propuestas presentadas, los discursos, las actividades de las Comisiones y del Plenario, proporcionando al ciudadano la posibilidad de participar más activamente en el proceso político. Por último, Interlegis es una forma de mejoría de la gobernabilidad local con el apoyo de las TIC.

A large, stylized, handwritten-style signature or logo in a light orange-red color, positioned at the bottom of the page. The characters are fluid and interconnected, resembling a cursive script.

Formulário de solicitação de adesão ao Programa Interlegis

Solicitação de Adesão de Casa Legislativa

Preencha **todos os campos** e imprima esta ficha.
Envie **(pelo correio)** para o **Programa Interlegis** – Av. N2 Anexo “E” do Senado Federal
Brasília/DF – CEP: 70-165-900
Central de Atendimento: (61) 311-2556

Tipo de Casa: Assembléia Legislativa Câmara Municipal **Qtd. Parlamentares:** _____

Nome da Casa: _____

Endereço: _____

Cidade: _____ **UF:** _____ **CEP:** _____

Telefones: _____ **FAX:** _____

E-mail: _____

Homepage: _____

Dados do administrador local na Casa Legislativa
(pessoa responsável pela atualização das informações no portal do Interlegis
que irá cadastrar, atualizar e excluir os dados referentes a casa legislativa, bem como os demais
usuários vinculados à casa) Não deve ser parlamentar.

Nome: _____

Unidade/Departamento: _____ **Cargo:** _____

Telefones: _____ **FAX:** _____

E-mail: _____

Autenticação do Presidente

Nome Completo do Parlamentar: _____

Nome Parlamentar: _____ **Partido:** _____

Mandato Parlamentar (dia/mês/ano): **Início:** _____ **Fim:** _____

Aniversário (dia/mês/ano): _____ **Sexo:** _____

Telefones: _____ **FAX:** _____

E-mail: _____

Homepage: _____

Solicito a adesão da Casa Legislativa cujos dados básicos constam acima indicados.

_____, ____/____/____.
Local e data

Assinatura do Presidente



8. Referencias bibliográficas

ARTERTON, F. Christopher. 1987. *Teledemocracy: can the Technology protect democracy?*. Califórnia, USA: SAGE Publications.

BARBER, Benjamin R. 2006. *Pasión por la Democracia*. Córdoba, Espanha: Almuzara. 2006.

CASTELLS, Manuel. *A Sociedade em Rede*. São Paulo: Paz e Terra, 1999.

CHAHIN, Ali. *E-gov.br: A Próxima Revolução Brasileira: Eficiência, Qualidade e Democracia: O Governo Eletrônico no Brasil e no Mundo*. São Paulo: Prentice Hall, 2004.

FUNDAÇÃO GETÚLIO VARGAS. *Mapa da Exclusão digital*. Rio de Janeiro: FGV, 2001.

MEDEIROS, Paulo Henrique Ramos. *Governo Eletrônico no Brasil: Aspectos Institucionais e Reflexos na Governança*. Brasília: UnB, 2004.

PORRAS, José I.; ARAYA, Rúben. *E-democracia: Retos y Oportunidades para el Fortalecimiento de la Participación Ciudadana y la Democracia en la Sociedad de la Información*. Santiago: Universidad Bolivariana, 2003.

SILVEIRA, Sérgio Amadeu da; CASSINO, João. *Software Livre e Inclusão Digital*. São Paulo: Editora do Brasil, 2003.

SORJ, Bernardo. *Brasil@povo.com: A Luta Contra a Desigualdade na Sociedade da Informação*. Rio de Janeiro: Zahar, 2003.

YOUNG, Iris Marion. *Inclusion and Democracy*. Nova Iorque: Oxford, 2000.

Referencias Electrónicas

BATISTA, Carlos M. *ICTs and Good Governance: The Contribution of Information and Communication Technologies to Local Governance in Latin America*. Paris, France: UNESCO. 2003. Disponível em <<http://www.unesco.org/webworld/e-governance>>.

CENTER FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (CDI). *Global Competitiveness Report 2001-2002*. Disponível em: <http://www.cdi.harvard.edu>

CIDADE DO CONHECIMENTO. Disponível em: <http://www.cidade.usp.br/>

MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E TECNOLOGIA. *Sociedade da Informação no Brasil: Livro Verde*. Disponível em: < <http://www.socinfo.org.br>>

PROGRAMA INTERLEGIS. Disponível em: < <http://www.interlegis.gov.br/>>

u/m